

*moder*

Mamillare, brusttuch, müeder. napérfnik,  
prúshtah, móderz.

modre

Skuder, göller, brustlaxe. modèr, nar  
pérspir. Mamillare.

HIPOLIT: Dict. II, 124

moder

Brusttuch. napérnik, móderx. Pectorale,  
fascia pectoralis, prophium, mamillare.

modre  
modrici

Caligas aliquando cum lemniscis Tibialia, chiro-  
thecas, amiculum. hosen Zuweillen mit Bändern  
Strümpfe, handschuch, Leibstück oder Leibchen  
[shnidar dela] hlazhe v'zhafsi s'pántelzmi; ſhtum-  
fe ali shoker, rokoviže módèrze.

modroc

Calcutra, ein beth oder Pfulwen mit febern  
oder wullen gefüßel. en pöjftila, modroc,  
ali blasina, si perjam ali si voluo na-  
tlaxhena. Item ein Nozen. tudi en Noz, plakta.  
valentia.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepisi), 158

Sp.: Dict. I., 157, rima: madroc.

modroglaven  
u

Sinnreich, pámeten, saftópen, rasvúmen, modèr, modra-  
gláven, kúnsthen. ingeniofus, acutus, sagax, solers.

modroglavnost  
a

Sinnreiche. saftópnoft, rasvúmnoft, modrúft, modraglá-  
vnoft. solertia, sagacitas, industria.

modrogläden

Agelafus, der nicht lachet, bruder ernst. Materi'je  
modru dërshy iuu nefmëja: en nefhaliven  
modrogläden brat.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , 23



modronosec  
-anu-

Emunitus,  
Emunctae naris homo. ein nasenwürger, ver-  
ständiger mensch. en modronisec, en  
bifremöder xhlovik.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 213

modroosec  
- anusic

Naris,

emunctae naris homo. ein klueger mensch. en  
fastópen zhlóvik: en fbrífsaniz, modranúfsiz.

*modronosec*  
*- anwsic*

Aristarchus, ein Grammaticus Zu Alexandria. ein  
Grammatist v'Alexandryi. Nasweis, der alles Zu-  
recht legen kan, in bonam et malam partem. en  
modranússiz, katéri vse sna krivoprávnu šturi-  
ti, inu poglyhati.

HIPOLIT, DICEY 3

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

modronosec  
- anusic

Argutator, schwäzer, khlüegling. klafáviz,  
klafudráviz: modruváviz, sprafhováviz, modra-  
núfsiz, savítez.

modronosec

- anusic

Sciulus, Mügling. ex modranúfšiz,  
matéri koxhe vse véjdití, inu vónder  
málu jna.

HIPOLIT: Dict. I 1590

4

*modronosec*  
- anusi.

Subargutulus, ein wenig spizfündig. énu málu  
pregnàn, prevérthen: en modranúfsiz.

*modronosec*  
*- anusic*

Nasweis, listig. vbrifsan, prevérshen, pregnan,  
modranúfsiz. Emunctae naris homo.

*modrost*

eines geschwinden Verstands. é niga hítriga sa-  
popádka, hítre saftópnosti inu madrúfti: páme-  
ten, saftópen, vmetálen. Sihe solers ingenio-  
fus, indústrius.

HIPOLIT: Dict. II, 74



modrost  
u

101. Pojvětua modrost.

HIPOLIT, Dict.:  
Orbis pictus, 74

modrost  
11

Philosophia. De Weltweisheit. Popitná  
modrost.

HIPOLIT, Dict.:  
Orbis pictus, 44

modrost  
u

Weltweisheit. pofvitná modrúst, ali fvitá  
saftópnoft. philosophia, mundana fapientia.

modrost  
u

Ernsthatigkeit. nefhálnost, ojftrúst, mo-  
drúst. Austeritas, severitas, gravitas.

modrost  
u

Erkantnus, wüßenschaft. saftópnoft, rasvúm-  
noft, pámet, rasvúm, modrúft, snájnie. In-  
telligentia, intellectus, Cognitio, fapēn-  
tia, scientia.

HIPOLIT: Dict. II, 53

modrost  
u

Klüglen, listig schwezen. modrúft fhpógati,  
pregnánu govoríti, fhlabudráti. Argutari.

modrost  
u

Klugheit. kúnfhtna saftópnoft, vífsóka modrúft,  
rasvúmnoft, vmetálnoft. solertia, sagacitas, in-  
dustria.

modrost  
u

Philosophy. posvitna vuzhenuft, modrúft.  
philosophia,



modrost  
u

Verstand, wiz, Vernunft. saštópnost, modrúft,  
rasvúmnost, pamet, rasvúm. Intelligentia, in-  
tellectus, Cognitio, scientia, mens, sensus.

modrost  
" "

Weisheit. modrost, razumnost. sapientia, pru-  
dentia.

HIPOLIT: Dict. II, 255

*modrost*  
u

Centauri,

Centauris mens non inest. wo solte den Groben  
menschen wiz herkommen. od kod bi tákušnim sa-  
róbrenim luděym modrúft došhla.

HIPOLIT, DICT. 6

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

*modrost*  
u

Sinnreiche. saftópnoft, zasvúnnofť, modrúft, modraglá-  
vnoft. solertia, sagacitas, industria.

modrost  
u

Spizfündig reden. saftópnu govoríti, modrúft  
fhpógati. Argutari.

HIPOLIT: Dict. II,

181

*modrost*  
u

Spizfündigkeit. bítra modrúft, ostra saftópnoft,  
prevérshenoft, pregnánoft, savýtnoft, módra hitrúft,  
inu obzhutlívost, hítra saftópnoft, inu Rasvúmmoft,  
bítra spremíhllívost inu resgledlívost. Acumen,  
folertia, sagacitas, perspicacitas, Argutiae, tehnae.

modrost  
u

Subtilitas, scharfsinnigkeit. bístra fastóp-  
nost, modrust. túdi tenkùst éne rizhý.

modrost

u

Prope.

fapientia prope fingularis. eine Vast sonderbare weisheit. éna skóraj súdebna modrust.



modrost

u

Prudentia, weisheit, klugheit. rasvúmnost,  
modrùst, vméjtalnost, fastópnost.

HIPOLIT: Dict. I , 526

modrost  
u

Sapientia, weisheit, Verstand. modrůst,  
festopnost, pamet, rafoim.

HIPOLIT: Dict. I , 584

modrost  
-u

Sophia, weisheit. modrost.

HIPOLIT: Dict. I / 613

modrost  
4

Sagacitas, die kraft scharf zuspuren. sagacitas Canum. obzhotlívost, ali obdishlívost tih psov v'slidéjníu te sveríne. scharffsinnigkeit eines menschen. híttra modrust inu fastópnost, óstra ramfúmnost éníga zhlovéjka: tudi flis, hitrust.

modrost  
u

Solertia, geschwindigkeit. rózhnost, hitrust,  
modrust, flis.

modrost  
u

Scharffsinnigkeit. oštra modrúst, bíštra saštóp-  
nost, óštra rasvúmnost, pámet; bistru premíshlenie,  
resglédanie. acies ingeny et mentis, solertia,  
perfpicacia, perfpicacitas, acumen.

*modrost*

u

Per.

quid est per deum optabilius sapientia. was  
ist doch vm gottes willen erwünschters als die  
weisheit. kaj je skúfi bug bølshiga inu vos-  
zhlivishiga koker ta modrust.

modrost  
u

Obumbratio,  
Obumbratio sapientia vino. weisheit wird  
durch Trunkenheit verfinstert. modrost  
obtimij vrus pyjarsu.

HIPOLIT: Dict. I, 407



*modrost*  
u

Expectoro,

omnem alicui sapientiam expectorare. einem  
alle weisheit aus dem herzen nemmen. énimu vso  
modrust is sérza vféti.

*modrost*  
u

Argutor, schwäzen, klüglen. klafudráti, kláfa-  
ti, shlabudráti, modruváti, sprafhováti, modruft  
rhpógati.

modrost

u

Argutiae, spizfindigkeit, pregnánoft, savítnoft,  
modruvánje, modruváunoft, modrúft.

modrost

u

Acumen. der spiz eines dings. shpiza ene rishy,  
modrust, ostrust te pameti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 10

modrost

u

Acies, die scharffe oder schneiden am Eisen scharffe  
sinnigkeit. sol. schneidet na scheljsi; ena -štra  
vati bištra pameš, ofter ratvum, modroštra

modrost  
u

Palliolum,

faepe etiam sub paliolo sordido est sapientia.  
es kan oft auch ein schlechter mensch guten raht  
geben. dóstikrát en poréden zhlóvik famóre dóber  
svìt dáti. dóstikrát pod porédnim oblazhílam ve-  
líka modrùst tizhỳ.

modrost  
-u

Sal, z. weisheit. modrost.

HIPOLIT: Dict. I , 58i

modrost  
u

Cato,  
Tertius de Coelo Cecidit Cato. wann man sich  
über eines Vngewohnte Ernsthaftigkeit Verwun-  
dert. kadâr se zhes enéjga nenavádno modrúft  
inu oftrúft sazhúdi, se-rezhe: ta trétji Cato  
je od nebéfs pádil.

HIPOLIT, DICT. 5  
Nomenclatura regionum,  
populorum etc.



modrost  
u

Einen guten Verstand haben. en dóbèr rasvúm inu  
pamet iméjti: bistru modèr inu saftópen biti:  
eno frezhno, hitro inu bistro modrúft inu sa-  
ftópnoft iméjti. Ingeniofum efse: ingenio felici,  
fagaci et acuto Excellere: ingenio valere, pollere.

modrost

u

Perſpicacia, ſcharffſinnigkeit. bíſtra faſtop-  
noſt, bíſter raſvùm, hítra raſvúmnost, bíſtra  
modrùst.

modrost

u

Sapientipotens, mit weisheit begabt.  
is modruistjo daruvan, vbdän.

HIPOLIT: Dict. I , 584

modrost  
u

Sapientia Immenfus. An weisheit Vnermeslich.  
na modrústi nepremérliv.

modrost

-u

Perspicax,  
homo perspicacis Ingenj. ein scharffsinniger  
mensch. en zhlóvik bístriga premishlájna, óstre  
modrústi fastópnošti, pámeti.

modrost

u

Philosophicus, zur weltweisheit gehörig. kar  
h'ti posvitni modrústi, ali k'philosophy shlíshi,  
ali slúshi. philosophovski.

HIPOLIT: Dict. I

, 469

modrost  
u

Philosophor, Von der weltweisheit handlen. od  
te posvitnè modrústi ántlati, ali govoríti: pos-  
vitnè modrúst lubíti, inu shpógati.

HIPOLIT: Dict. I , 469

modrost

-u

Philosophus, liebhaber der weisheit, ein welt-  
weiser. lubléniz, ali lubáviz ali shpógaviz  
posvitnè modrústi, svjetamóder en móder v'ti  
posvitni modrústi: en filósophus.

HIPOLIT: Dict. I

, 469, 470



modrost

u

Palladium, der göttinn der weisheit bildnus.  
te boginie te modrústi podóba, ali štátua.



modrost  
u

Primo,

summum ingenium ad omnia te armat. du bist derues hohen  
verstands wegen in allen dinge geschickt. ti fi sa tvoje  
višore modrufti volo ti vsem rizhejuc rothec,  
spraven, vshikan.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 50

modrost  
u

Degenero,

â gravitate paterna degenerare. seinem Vatter  
in der grauitet es nicht nahthuen. od svójga  
ozhéta odrodíti, v'tá modrústi negrátati.

modrost

u

Officina.

officina sapientiae. schul der weisheit.  
en shula te modrosti.

HIPOLIT: Dict. I, 4ii

modrost

u

Obtineo,

Nomen sapientiae obtinere. den Ruhm der weisheit erlangen. en glafs, énu Imeè éne velíke modrústi fadobíti.

modrost

-u

Arbona, gottin der weisheit. beginna te  
modrušti:

HIPOLIT: Dict. I, 419

*modrost*

u

Minerva, ein göttin der weisheit, bey den  
heiden genant pallas. éna bogíña te modrústi,  
per Áydah imenována Pallas.



*modrost*

u

Philosophice. Adv. Philosophischer weise. po  
posvitní modrústi. po filosofóphski víšhi.

HIPOLIT: Dict. I , 469

*modrost*

-u

Philosophia, liebe der weltweisheit, die welt-  
weisheit. lubéfen te posvitnè modrústi, posvitnà  
modrúst. philosophía.

modrost

u

Philofophafter, nachfolger, oder leibhaber  
der weisheit. en shúlar, ali shpógaviz lubí-  
viz te modrústi.

HIPOLIT: Dict. I , 469

*modrost*

u

Quantusquantus,  
tu quantusquantus nihil nisi sapientia es.  
du bist lauter weisheit. kúlikar kúli si  
pólhen modrústi, ti si fguł éna modrúst.

modrost

Plus.

plus sapientiae. mehr weisheit. vech modriusti.

HIPOLIT: Dict. I, 478

modrost

u

Pallas, göttinn der weisheit. bogínia te  
modrústi. pingvi pallade tingere membra. die  
glider mit öl salben. te glíde f'óljam máfati.

HIPOLIT: Dict. I, 426

modrost  
u

Scharffsinnig. ostrúmodèr, ostrúsaftópen, bístriga  
spremíhlanáa, ostře modrústi, saftópnosti, pámeti,  
bístru rasvúmen. Acutus, subtilis, sagax, perspicax,  
argutus, ingeniosus.

modrost  
u

Spizfündig, tiefsinnig. modèr, saftópen, oftre saftóp-  
nofti, ali modrúfti, bístrumóder, oftrusaftópen, fýlnu  
pámeten, pregnán, pervérshen. Acutus, solers, sagax,  
perfpicax, argutus.



modrost  
u

Ein Verständiger mann. en saftópen, pámeten inu  
rasvúmen mosh, en mosh velike modrúfti, rasvúm-  
nofti, inu saftópnofti. vir magna prudentia, usu *et*  
Exercitatione praeditus.

HIPOLIT: Dict. II<sup>217</sup>

*modrost*  
u

Deum time, Mariam venerare Invoca sanctos Joachimum, Josephum et Annam, ut eorum interventu Deus tibi largiatur spiritum sapientiae förechte Gott, Mariam Verehre Rueffe an die heilige Joachim, Joseph Vnd Annam, das durch ihre Vörbitt gott die Verleyhe den Geist der weisheit Bogá se buj, Mario zhafty klízhi na púmozh te svetnyke Joachima, Jósepha inu s.Anno, de skusi nyh proshnio bug tebi dodely duha te modrústi.

**HIPOLIT, Dict.:**  
**Orbis pictus, 70**

modrost  
u

O der schönen weisheit. o te nesmánu lejpe  
modrústi. o praeclaram sapientiam.

modrost  
u

Minerva, eine Göttinn der weisheit, bey den heyden  
pallas genant. ena bogin'ia te modru'fti, pèr Ayd-  
jah pallas Immenov'ana.

HIPOLIT, DICT? 14

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

modrost  
u

Liebhaber der weisheit. priásnik te modrústi,  
en fhpógaviz te saftópnofti. philosophus.

HIPOLIT: Dict. II, 116

modross

modrossi

u

Philosophiae Classes sunt: der weltweisheit Clas-  
ses seind Te posvitné modrústi fo tri forte